

irregolare ⁽¹⁾ derivi l'obbligo per uno Stato membro di trattenere di norma una persona ai fini dell'allontanamento in appositi centri di permanenza temporanea anche quando tali centri sono presenti solo in una parte delle unità territoriali federali in cui è suddiviso lo Stato membro interessato, ma non in quella in cui il trattenimento dev'essere eseguito ai sensi delle disposizioni che disciplinano la suddivisione di detto Stato membro in unità territoriali federali.

⁽¹⁾ GU L 348, pag. 98.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesgerichtshof (Germania) il 27 settembre 2013 — Dimensione Direct Sales s.r.l., Michele Labianca/Knoll International S.p.A.

(Causa C-516/13)

(2013/C 367/42)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Bundesgerichtshof

Parti

Ricorrenti: Dimensione Direct Sales s.r.l., Michele Labianca

Resistente: Knoll International S.p.A.

Questioni pregiudiziali

1) Se nel diritto di distribuzione di cui all'articolo 4, paragrafo 1, della direttiva 2001/29/CE ⁽¹⁾ rientri il diritto di offrire al pubblico l'originale dell'opera o sue copie ai fini dell'acquisto.

Qualora la prima questione debba essere risolta affermativamente:

2) Se nel diritto di offrire al pubblico l'originale dell'opera o sue copie ai fini dell'acquisto non rientrino solo le offerte contrattuali, ma anche le operazioni pubblicitarie.

3) Se si configuri una violazione del diritto di distribuzione anche nel caso in cui l'originale o una sua copia non venga acquistato a seguito dell'offerta.

⁽¹⁾ Direttiva 2001/29/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2001, sull'armonizzazione di taluni aspetti del diritto d'autore e dei diritti connessi nella società dell'informazione (GU L 167, pag. 10).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dalla Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Regno Unito) il 26 settembre 2013 — The Queen on the application of Eventech Ltd/The Parking Adjudicator

(Causa C-518/13)

(2013/C 367/43)

Lingua processuale: l'inglese

Giudice del rinvio

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Parti

Appellante: The Queen on the application of Eventech Ltd

Appellato: The Parking Adjudicator

Parti interessate: London Borough of Camden, Transport for London

Questioni pregiudiziali

1) Se l'apertura di una corsia riservata agli autobus su una strada pubblica, durante le ore di operatività della suddetta corsia, ai Black Cabs ma non ai minicabs, implichi l'uso di «risorse statali», ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, TFUE, nelle circostanze della fattispecie in esame.

2) a) Nello stabilire se l'apertura di una corsia riservata agli autobus su una strada pubblica, durante le ore di operatività della suddetta corsia, ai Black Cabs ma non ai minicabs, sia selettiva ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, TFUE, quale sia l'obiettivo rilevante alla luce del quale si deve valutare la questione se i Black Cabs e i minicabs si trovino in una situazione giuridica e di fatto comparabile.

b) Qualora si possa dimostrare che l'«obiettivo rilevante», ai sensi della questione 2(a), è almeno in parte quello di creare un sistema di trasporti sicuro ed efficiente, e che esistono considerazioni di sicurezza e/o di efficienza che giustificano che ai Black Cabs sia consentito viaggiare nelle corsie riservate agli autobus e che non si applicano allo stesso modo ai minicabs, se si possa affermare che la misura non è selettiva ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, TFUE.

c) Nella risposta alla questione 2(b), se sia necessario esaminare se lo Stato membro che invoca tale giustificazione abbia dimostrato, inoltre, che il trattamento favorevole riservato ai Black Cabs rispetto ai minicabs è proporzionato e non eccede quanto necessario.

3) Se l'apertura di una corsia riservata agli autobus su una strada pubblica, durante le ore di operatività delle medesime, ai Black Cabs ma non ai minicabs possa incidere sul commercio tra gli Stati membri, ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, TFUE, in circostanze in cui la strada in questione è situata nel centro di Londra, e non si configurano ostacoli per i cittadini di un altro Stato membro che possedano o guidino Black Cabs o minicabs.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ferrol (Spagna) il 1° ottobre 2013 — Ministerio de Defensa, Navantia S.A./Concello de Ferrol

(Causa C-522/13)

(2013/C 367/44)

Lingua processuale: lo spagnolo

Giudice del rinvio

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Ferrol

Parti

Ricorrenti: Ministerio de Defensa, Navantia S.A.

Convenuto: Concello de Ferrol

Questioni pregiudiziali

Se l'esenzione fiscale concernente l'imposta sui beni immobili, di cui la NAVANTIA, S.L., è beneficiaria, sia compatibile con l'articolo 107 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) e se il fatto che uno Stato membro (nella fattispecie la SPAGNA) possa stabilire un'esenzione fiscale su un terreno (bene immobile con estremi catastali 2825201QA5422N0001YG) di sua proprietà, ceduto a un'impresa privata con capitale interamente pubblico (NAVANTIA, S.L.), in cui detta impresa offre beni e presta servizi suscettibili di scambi tra gli Stati membri, sia compatibile con il medesimo articolo.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Amtsgericht Karlsruhe (Germania) il 3 ottobre 2013 — Eycke Braun/Land Baden-Württemberg

(Causa C-524/13)

(2013/C 367/45)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Amtsgericht Karlsruhe

Parti

Ricorrente: Eycke Braun

Resistente: Land Baden-Württemberg

Questioni pregiudiziali

Se la direttiva 69/335/CEE del Consiglio, del 17 luglio 1969, concernente le imposte indirette sulla raccolta di capitali ⁽¹⁾, come modificata dalla direttiva 85/303/CEE del Consiglio, del 10 giugno 1985 ⁽²⁾, debba essere interpretata nel senso che i diritti riscossi da un notaio pubblico ufficiale ai fini dell'autenticazione di un negozio giuridico avente ad oggetto la trasformazione di una società di capitali in una società di capitali di tipo diverso, costituiscano imposte a norma della direttiva, anche qualora la trasformazione non implichi un aumento del capitale della società subentrante ovvero della società che muta forma giuridica.

⁽¹⁾ GU L 249, pag. 25.

⁽²⁾ Direttiva 85/303/CEE del Consiglio, del 10 giugno 1985, che modifica la direttiva 69/335/CEE concernente le imposte indirette sulla raccolta di capitali (GU L 156, pag. 23).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunal administratif de Strasbourg (Francia) l'8 ottobre 2013 — Geoffrey Léger/Ministre des affaires sociales et de la santé, Établissement français du sang

(Causa C-528/13)

(2013/C 367/46)

Lingua processuale: il francese

Giudice del rinvio

Tribunal administratif de Strasbourg

Parti

Ricorrente: Geoffrey Léger

Resistenti: Ministre des affaires sociales et de la santé, Établissement français du sang

Questione pregiudiziale

Se, ai sensi dell'allegato III della direttiva 2004/33/CE ⁽¹⁾, la circostanza che un uomo abbia rapporti sessuali con una persona del suo stesso sesso configuri, di per sé, un comportamento sessuale che espone al rischio di contrarre gravi malattie infettive trasmissibili col sangue e che giustifica un'esclusione